

**VEE KVALITEET**

**Veest *Cryptosporidium*'i ootsüstide ja *Giardia* tsüstide isoleerimine ning identifitseerimine**

**Water quality**

**Isolation and identification of *Cryptosporidium* oocysts and *Giardia* cysts from water (ISO 15553, identical)**

**EESTI STANDARDI EESSÕNA****NATIONAL FOREWORD**

See Eesti standard EVS-ISO 15553:2023 sisaldab rahvusvahelise standardi ISO 15553:2006 „Water quality. Isolation and identification of *Cryptosporidium* oocysts and *Giardia* cysts from water“ identset ingliskeelset teksti.

Ettepaneku rahvusvahelise standardi ümbertrüki meetodil ülevõtuks on esitanud EVS/TK 47, standardi avaldamist on korraldanud Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskus.

Standard EVS-ISO 15553:2023 on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.

Standard on kättesaadav Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusest.

This Estonian Standard EVS-ISO 15553:2023 consists of the identical English text of the International Standard ISO 15553:2006 „Water quality. Isolation and identification of *Cryptosporidium* oocysts and *Giardia* cysts from water“.

Proposal to adopt the International Standard by reprint method has been presented by EVS/TK 47, the Estonian Standard has been published by the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.

Standard EVS-ISO 15553:2023 has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.

This standard is available from the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.

**Käsitlusala**

See rahvusvaheline standard täpsustab meetodi, mis on rakendatav *Cryptosporidium*'i ootsüstide ja *Giardia* tsüstide avastamiseks ja loendamiseks vees. See on rakendatav pinna- ja põhjavee, töödeldud vee, mineraalvee, basseini- ja puhkeveekogude vee uurimisel.

See meetod ei võimalda identifitseerida liigi tasandil, päritolu peremeesliiki ega määrata võimaliku *Cryptosporidium*'i ootsüsti või *Giardia* tsüsti elujõulisust või nakkavust. Need protseduurid on mõeldud kasutamiseks kogenud analüüsijatele, kes on enne analüüsi alustamist edukalt läbinud pädevuse kontrollid. Lisaks peaksid selliste analüüsijate tegijad jätkama pädevuse demonstreerimist, kontrollides korrapäraste ajavahemike järel külviproove ja osaledes välistes kvaliteeditagamise skeemides.

**MÄRKUS** Võib esineda *Cryptosporidium*'i või *Giardia* morfoloogiaga sarnaseid kehasid ja neid võib segi ajada ootsüstide või tsüstidega. Tulemusi tuleks tõlgendada ettevaatlikult. Kui tekib kahtlus ootsüstide või tsüstide identiteedis või kui saadakse ebatavaliselt kõrge tulemus, on soovitatav lasta alusklaase uurida teiste laborite ekspertidel, et leide kinnitada või ümber lükata.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile [standardiosakond@evs.ee](mailto:standardiosakond@evs.ee).

ICS 07.100.20

**Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusele**

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autoriõiguse kaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardimis- ja Akrediteerimiskeskusega: Koduleht [www.evs.ee](http://www.evs.ee); telefon 605 5050; e-post [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

**The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation**

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation.

If you have any questions about standards copyright protection, please contact the Estonian Centre for Standardisation and Accreditation:

Homepage [www.evs.ee](http://www.evs.ee); phone +372 605 5050; e-mail [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

This document is a preview generated by EVS

# Contents

Page

<b>Foreword</b> .....	<b>iv</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>v</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Terms and definitions</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Principle</b> .....	<b>1</b>
<b>4 Reagents</b> .....	<b>2</b>
<b>5 Apparatus</b> .....	<b>4</b>
<b>6 Sampling and transport</b> .....	<b>6</b>
<b>7 Procedure</b> .....	<b>7</b>
<b>8 Quality control procedures</b> .....	<b>14</b>
<b>9 Reporting of results</b> .....	<b>14</b>
<b>Annex A (normative) Preparation of reagents</b> .....	<b>16</b>
<b>Annex B (informative) Concentration of oocysts and cysts from small (10 l) volumes of water</b> .....	<b>19</b>
<b>Annex C (informative) Calibration of eyepiece graticule</b> .....	<b>24</b>
<b>Annex D (informative) Preparation of positive controls and recovery tests</b> .....	<b>25</b>
<b>Annex E (informative) Examples of indicative performance data</b> .....	<b>28</b>
<b>Annex F (informative) Alternative methods</b> .....	<b>30</b>
<b>Annex G (informative) Further information about <i>Cryptosporidium</i> and <i>Giardia</i></b> .....	<b>31</b>
<b>Annex H (informative) Details of manufacturers</b> .....	<b>32</b>
<b>Bibliography</b> .....	<b>36</b>

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 15553 was prepared by Technical Committee ISO/TC 147, *Water quality*, Subcommittee SC 4, *Microbiological methods*.

## Introduction

*Cryptosporidium* and *Giardia* are protozoan parasites that can cause enteric illness in humans. Both organisms are characterized by an ability to survive in the aquatic environment. *Cryptosporidium* in particular is resistant to chlorine at the concentrations used in the treatment of drinking and swimming pool waters. Consequently the absence of vegetative bacteria as indicators of faecal contamination does not necessarily indicate the absence of *Cryptosporidium* oocysts or *Giardia* cysts. The methods described in this document may be used to determine whether *Cryptosporidium* and/or *Giardia* are present in water supplies. The techniques have been selected on the basis of method development and peer review publication of the data thus obtained. They are further selected to give comparable recoveries of the methods or reagents used in the isolation of the organisms.

This document is a preview generated by EVS

# Water quality — Isolation and identification of *Cryptosporidium* oocysts and *Giardia* cysts from water

## 1 Scope

This International Standard specifies a method that is applicable for the detection and enumeration of *Cryptosporidium* oocysts and *Giardia* cysts in water. It is applicable for the examination of surface and ground waters, treated waters, mineral waters, swimming pool and recreational waters.

This method does not allow identification to species level, the host species of origin or the determination of viability or infectivity of any *Cryptosporidium* oocyst or *Giardia* cyst which may be present. These procedures are for use by experienced analysts who have successfully completed competency tests prior to commencing analysis. In addition, such analysts should continue to demonstrate competency by examining seeded samples at regular intervals and taking part in external quality assurance schemes.

**NOTE** Bodies resembling *Cryptosporidium* or *Giardia* in morphology can be present and these may be mistaken for oocysts or cysts. Results should be interpreted with care. Where there is doubt about the identity of oocysts or cysts or where an unusually high result is obtained, it is advisable to have the slides examined by experts from other laboratories to confirm or refute the findings.

## 2 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

### 2.1

#### ***Cryptosporidium***

protozoan parasite, concentrated and selected from water samples with the methods described, which reacts with specific anti-*Cryptosporidium* antibodies and exhibits the typical morphological characteristics described in 7.4 of this International Standard

**NOTE** A more complete definition of the parasite and the different genotypes and species is given in Annex G.

### 2.2

#### ***Giardia***

protozoan parasite, concentrated and selected from water samples with the methods described, which reacts with specific anti-*Giardia* antibodies and exhibits the typical morphological characteristics described in 7.4 of this International Standard

**NOTE** A more complete definition of the parasite and the different species is given in Annex G.

## 3 Principle

### 3.1 Concentration from water

The isolation of *Cryptosporidium* and *Giardia* from water requires the use of a procedure which allows the volume of the sample to be reduced whilst retaining any oocysts and cysts. The concentration procedure used however, is dependent upon the water type which is to be analysed, the volume of sample and the amount of particulate material in the sample. This document describes the use of two concentration techniques for varying volumes of water using cartridge filtration and elution followed by low speed centrifugation (7.1). Additional methods for the recovery of oocysts and cysts from small volumes of water or very turbid waters are given in Annex B. Some examples of recovery data for these techniques are given in Annex E.